

АДВОКАТЫ

Комический терцет для 2х теноров и баса

Фр.Шуберт

Тенор 1 (первый адвокат)

Тенор 2 (Семпрониус)

Бас (второй адвокат)

Перевод Гр.Гнесина

Andante con moto ♩ = 154

First system of the musical score, measures 1-5. It features a vocal line with rests and a piano accompaniment with chords and moving lines in both hands.

Second system of the musical score, measures 6-11. The piano accompaniment becomes more active with sixteenth-note patterns in the bass and treble.

Third system of the musical score, measures 12-16. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns, and the vocal line has rests.

Fourth system of the musical score, measures 17-21. The vocal line begins with the word "Я" (I) on a note. The piano accompaniment provides harmonic support.

22

к вам на- ве- даться ре- шил- ся; снабди- ли чем Сем- про- нус Вас? Ведь он со

26

мной не рас- пла - тил- ся, и де- нег жду я каж- дый час, и де- нег

2 Адвокат

30

жду я каж- дый час. Нет, ни- че- го не присы- лал он, но должен быть сегодня

35

сам; Мы с вами мно- го и- ли ма- ло, но всё раз- де- лим по- по-

1 Адв.

Ведь впе-рёд за все из-держ-ки о-бя-зан нам кли-ент пла-

2 Адв.

-лам.

-ть.

Не то дру-гой про-цесс у-стро-им, и мы су-ме-ем за су-

О, Юс-ти-ци-я пре-вос-

-дить.

-ход-на-я, ко-гда ко-го де-ла приж-мут, все

тут же к нам о-ни бе-гут. к нам бе-

-гут.
Да - вай - те мы глот-нём вин-ца во

сла - ву на-ше-го тру-да, но тсс,

сту-чат, кто там? Про-шу!

Allegro moderato

СЕМПРОНИУС

Зо- вут ме- ня Сем - про- ни- ус жи- ву в де- рев- не

The first system of the musical score for 'Семпрониус'. It features a vocal line in G major and 2/4 time, with lyrics 'Зо- вут ме- ня Сем - про- ни- ус жи- ву в де- рев- не'. The piano accompaniment consists of a right hand with a rhythmic pattern of eighth notes and a left hand with chords and single notes.

я, и вот сю- да пеш- ком при- шёл, и ду- ма- ю не

The second system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'я, и вот сю- да пеш- ком при- шёл, и ду- ма- ю не'. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

зря, ведь я и так в дол- ги уж влез, за- те- яв ма- лень-

The third system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics 'зря, ведь я и так в дол- ги уж влез, за- те- яв ма- лень-'. The piano accompaniment includes some dynamic markings like '(f)' and '(p)'. There is a key signature change to D major in the final measure of this system.

-кий про- цесс, за - те- яв ма- лень- кий про-

The fourth system of the musical score. The vocal line continues with the lyrics '-кий про- цесс, за - те- яв ма- лень- кий про-'. The piano accompaniment concludes with a final chord in D major.

Мы вас пре- ду- преж- даем что да- ром не бол-

2 Адв. - цесс.

-та- ем. что да- ром не бол-

Да, да, ко- неч-но зна- ю я, что пла- ты ждё- те вы, дру- зья.

-жда- ем что да- ром не бол- та- ем мы вас пре- ду- преж-

Да, да, ко- неч-но зна- ю я, что пла- ты ждё- те вы дру-

-жда- ем, что да- ром не бол- та- ем, что да- ром не бол- та- ем.
 -зья, ну ну ко- неч- но зна- ю я, что пла- ты ждѣ- те вы дру- зья. За

Ну да, ну да,
 тот со- вет что жду от вас я уп- ла- чу тот- час.

но нас ведь двое тут, так зна- чит здесь кон- си- ли- ум и бу- дет сто- ить вам вдвой- не.
 Есть

Семпрониус

са- ха- ру ме- шок, сви- ни- ны це- лый бок, му- ки чуть ли не

ме- ра, пор- твейн есть и ма- де- ра, не да- ром я тру- дил- ся, при- несть всё умудри - ся, и

са -ха- ру ме-шок, сви- ни-ны целый бок, му- ки чуть ли не мера, пор- вейн есть и мадера, не-

даром я трудился,принести всё умудрилсЯ, вот пла- та вам за ваш со-

f *p*

Нет нет нет нет нет нет нет нет На-ту-рой за со-

-вет.

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody in treble clef, starting with a forte (*f*) dynamic and transitioning to piano (*p*). The lyrics are "Нет нет нет нет нет нет нет нет На-ту-рой за со-". The bottom line is the piano accompaniment in bass clef, starting with a forte (*f*) dynamic and transitioning to piano (*p*). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords.

-вет да-ют, из-дер-жки же мо-не-ток ждут, так есть и бы-ло

This system contains the second two lines of the musical score. The top line is the vocal melody in treble clef, with lyrics "-вет да-ют, из-дер-жки же мо-не-ток ждут, так есть и бы-ло". The bottom line is the piano accompaniment in bass clef, continuing the rhythmic pattern from the first system.

в ста-ри-ну, Где де-ло, где де-ло слы-шен де-нег

This system contains the final two lines of the musical score. The top line is the vocal melody in treble clef, with lyrics "в ста-ри-ну, Где де-ло, где де-ло слы-шен де-нег". The bottom line is the piano accompaniment in bass clef, concluding the piece with a final chord.

звон мы вас не вы- пус- тим от- сю- да, мы вас не
ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну,
мы вас не вы- пус- тим от- сю- да,

вы- пус- тим от- сю- да, и нам и - меть монет не ху- до, де-
ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну, ну,
мы вас не вы- пус- тим от- сю- да, и нам и меть монет не ху- до, де-

-ла у нас, хоть прос- то сгинь, де- ла у нас, хоть прос- то сгинь!

f
Сла- ва юс- ти- ци- и
p
Дзинь, дзинь, дзинь, дзинь дзинь
f
Сла- ва юс- ти- ци- и
p

This system contains the first vocal entry. The vocal line starts with a forte (*f*) dynamic and the lyrics "Сла- ва юс- ти- ци- и". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a steady bass line in the left hand. The dynamic shifts to piano (*p*) for the second vocal entry with the lyrics "Дзинь, дзинь, дзинь, дзинь дзинь".

Andante
дзинь дзинь дзинь дзинь
f *p*

This system begins with a section marked "Andante". The tempo is slower, and the piano accompaniment features a more spacious texture. The vocal line continues with the lyrics "дзинь дзинь дзинь дзинь". The dynamic markings *f* and *p* are present in the piano part.

p

This system continues the piano accompaniment from the previous system. It features a melodic line in the right hand and a supporting bass line in the left hand. The dynamic marking *p* is indicated.

p

p
О, ю-сти-ци-я пре-вос-ход-на-я, о, ю-сти-ци-я пре-восх-

pp
-ход-на-я, дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь э- тот

звук ли-ша-ет слух, дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь дзінь

дзинь э- тот звук ли- ша- ет слух, да- же тем

дзинь э- тот звук ли- ша- ет слух да- же тем

дзинь э- тот слух ли- ша- ет слух да- же

да- же тем кто о- чень глух, э- тот звук ли- ша- ет слух, ли - ша- ет

тем кто о- чень глух, э- тот звук ли- ша- ет слух, ли- ша- ет

слух да- же тем, да- же тем, кто о- чень

о- чень

глух. Для всех, для всех при-я-тен он, где де-ло, там слы-шит-ся

This system contains the first two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: глух. Для всех, для всех при-я-тен он, где де-ло, там слы-шит-ся.

звон, где де-ло есть там слы-шен звон, дзинь дзинь дзинь дзинь, дзинь дзинь дзинь

pp

pp

pp

This system contains the second two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: звон, где де-ло есть там слы-шен звон, дзинь дзинь дзинь дзинь, дзинь дзинь дзинь. There are three *pp* (pianissimo) markings above the piano accompaniment lines.

дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь.

This system contains the final two lines of the musical score. The top line is the vocal melody with lyrics. The second line is a piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь дзинь.